



## WELLNESS HOTEL CHOPOK\*\*\*\*

### Warunki umowy o zakwaterowaniu – Regulamin zakwaterowania

#### WSTĘP

Zakwaterowanie gości odbywa się na podstawie porządku prawnego Republiki Słowackiej oraz poniższych Warunków umowy o zakwaterowaniu – Regulamin porządkowy zakwaterowania (Dalej „Regulamin zakwaterowania”). Rozpoczęcie pobytu w hotelu jest równoznaczne z zaakceptowaniem Regulaminu zakwaterowania przez Gościa i zobowiązaniem się do jego przestrzegania. Gość jest zobowiązany do zapoznania się z Regulaminem zakwaterowania. Nieznajomość Regulaminu zakwaterowania nie będzie brana pod uwagę w razie ewentualnych sporów. Regulaminu zakwaterowania znajduje się dodatkowo na widocznym miejscu w recepcji Wellness Hotel Chopok\*\*\*\* (dalej – „Hotel”) w językach: słowackim, angielskim i polskim.

#### I. Warunki i sposób zakwaterowania.

1. Hotel upoważniony jest do zakwaterowania tylko gościa, który zamelduje się na recepcji w sposób prawidłowy. Gość zobowiązany jest niezwłocznie po przybyciu przedłożyć do wglądu pracownikowi recepcji Hotelu swój dowód osobisty, paszport lub inny ważny dokument tożsamości na podstawie paragrafu 253/1998 Z. z. o obowiązku meldunkowym obywateli Słowacji w aktualnym brzmieniu i na podstawie paragrafu 18/2018 Z. z. o ochronie danych osobowych i o zmianie i uzupełnieniu niektórych przepisów.
2. Każdy gość, który nie jest obywatelem Słowacji (cudzoziemiec) jest zobowiązany na podstawie paragrafu 404/2011 Z. z. o pobycie cudzoziemców na terenie Słowacji i zmianie i uzupełnieniu niektórych przepisów wypełnić i przekazać pracownikowi recepcji Hotelu urzędowy formularz o zgłoszeniu pobytu, który otrzyma od niego w momencie przybycia. Wszystkie wymagane dane muszą być podane w pełnym brzmieniu i zgodnie ze stanem faktycznym.
3. Na podstawie rezerwacji gość może się zakwaterować w dniu przyjazdu w godzinach od 14.00 do 24.00. Do tego czasu pokój dla gościa jest zarezerwowany, jeżeli w zamówieniu potwierdzonym przez Hotel nie było innych uzgodnień.
4. Gość, który się zakwateruje przed 6.00 godz. lub chce się zakwaterować przed 10.00 godz. jest zobowiązany zapłacić za całą poprzednią noc, jeżeli wcześniej nie było innych ustaleń między gościem i Hotelem.
5. Gość jest zobowiązany do zgłoszenia opuszczenia Hotelu do 11.00 godz. Do tego czasu zwolni pokój, jeżeli nie było innych indywidualnych ustaleń. Jeżeli gość nie zwolni pokoju do 11.00 godz. Hotel ma prawo żądać od gościa zapłaty za całą następną dobę, jeżeli nie było innych indywidualnych ustaleń. Pokój uważa się za zwolniony po wyniesieniu przez gościa wszystkich jego rzeczy i zwrocie na recepcji klucza lub karty hotelowej oraz oznajmieniu właściwemu pracownikowi Hotelu o zakończeniu pobytu. Hotel ma prawo skontrolować inwentarz pokoju (meble, urządzenia, pozostawione rzeczy), rachunki i zobowiązanie gościa do 1 godziny od zwolnienia przez gościa pokoju.
6. Jeżeli gość zażąda przedłużenia pobytu nie prawa do zakwaterowania w tym samym pokoju lub w innym pokoju Hotelu jeżeli jest to niemożliwe z obiektywnych przyczyn (np.: brak miejsc).
7. Hotel ma prawo, w szczególnych przypadkach, zaoferować gościowi inne zakwaterowanie niż było wcześniej ustalone, jeżeli nie różni się ono w sposób zasadniczy od wcześniej zarezerwowanego.
8. Hotel oferuje gościom usługi w zakresie wzajemnej umowy oraz w zakresie obowiązującego prawa. Gość jest zobowiązany uiścić opłatę za zakwaterowanie i wykonane usługi zgodnie z obowiązującym cennikiem Hotelu najpóźniej w dzień ukończenia pobytu. Nie narusza to warunków płatności na podstawie umowy o zakwaterowaniu. Cennik usług za czasowe zakwaterowanie i inne usługi jest do wglądu w recepcji Hotelu.
9. Gość jest zobowiązany dostosować swój pobyt w Hotelu i we wszystkich jego pomieszczeniach do swojego stanu zdrowia i swoich możliwości psychicznych i fizycznych.

#### II. Warunki płatności za zakwaterowanie i warunki zwrotów.

1. Za zakwaterowanie i wykorzystane usługi gość zobowiązany jest zapłacić kwotę zgodną z ważnym cennikiem Hotelu, najpóźniej w dniu zakończenia pobytu, na podstawie wystawionego rachunku lub faktury razem z rozliczeniem zaliczek zapłaconych przez gościa. W wypadku pobytu dłuższego niż siedem dni gość zobowiązany jest zapłacić za cały pobyt w siódmym dniu pobytu, chyba że były inne ustalenia między Hotelem, a gościem. Rachunek lub fakturę należy zapłacić niezwłocznie po ich przedłożeniu.
2. Cennik usług za tymczasowe zakwaterowanie i za inne usługi znajduje się do wglądu w recepcji Hotelu.
3. Hotel zastrzega sobie prawo wymagać od gościa zaliczki w wysokości od 50% do 100% ceny za zakwaterowanie. Rezerwacja jest ważna po otrzymaniu przez Hotel zapłaty na konto Hotelu. Zaliczka nie podlega zwrotowi.
4. W wypadku skrócenia pobytu przez gościa, hotel ma prawo wymagać pełnej zapłaty za cały ustalony okres pobytu.
5. Hotel ma prawo naliczyć następujące opłaty w przypadku, jeżeli gość odwoła rezerwację pisemnie, elektronicznie, telefonicznie lub faksem w następujących terminach
  - ponad 28 dni przed rozpoczęciem pobytu – bez opłat
  - 28 – 15 dni przed rozpoczęciem pobytu 30% ceny zakwaterowania
  - 14 – 2 dni przed rozpoczęciem pobytu 50% ceny zakwaterowania
  - mniej niż 2 dni przed rozpoczęciem pobytu 100% ceny zakwaterowania
6. W wypadku opóźnienia płatności za zakwaterowanie lub jego część, gość zapłaci karne odsetki w wysokości 0,05% sumy za każdy dzień opóźnienia.

#### III. Zakres odpowiedzialności Hotelu i gościa.

1. Hotel nie odpowiada za zaginięcie lub uszkodzenie rzeczy wniesionych przez gości.
2. Hotel nie odpowiada za klejnoty, pieniądze w gotówce i inne kosztowności gościa.
3. Hotel oferuje klientom sejfy w pokojach, do których zaleca włożenie cennych rzeczy. Za przedmioty znajdujące się a pokojowym sejfie Hotel nie odpowiada. Korzystanie z sejfów w pokoju nie jest jednoznaczne z przyjęciem rzeczy przez Hotel do przechowalni.
4. Hotel poinformuje gościa o wartości mienia pokoju/apartamentu. Za szkody powstałe w mieniu Hotelu gość odpowiada według odpowiednich przepisów prawa. W przypadku uszkodzenia lub zniszczenia mienia Hotelu, Hotel jest uprawniony do wyrównania powstałej szkody w wysokości ceny zakupu uszkodzonego lub zniszczonego mienia. Wartość mienia pokoju podana jest w pisemnym spisie znajdującym się w recepcji Hotelu. W interesie gościa jest zapoznanie się z jego treścią w przypadku



## WELLNESS HOTEL CHOPOK\*\*\*\*

### Warunki umowy o zakwaterowaniu – Regulamin zakwaterowania

uszkodzenia lub zniszczenia wyposażenia pokoju. Gość jest odpowiedzialny za szkody wyrządzone przez osoby niepełnoletnie znajdujące się pod jego opieką, a także za szkodę wyrządzone przez osoby i zwierzęta, którym pobyt w Hotelu umożliwił gość.

5. W wypadku powstania szkody w mieniu Hotelu z winy gościa, gość zobowiązany jest wyrównać zaistniałą szkodę najpóźniej w dniu ukończenia pobytu lub na podstawie faktury wystawionej do 14 dni od dnia ukończenia pobytu z terminem płatności 10 dni od dnia doręczenia faktury gościowi, w wypadku jeżeli Hotel podejmie decyzję o takiej formie pokrycia szkody.

6. Jeżeli gość odmówi zapłaty za powstałe szkody w mieniu Hotelu wg punktu III. 5 Regulaminu zakwaterowania, Hotel ma prawo naliczać odsetki w wysokości 0,05% należnej sumy za każdy dzień spóźnienia, razem z karnymi odsetkami w wysokości określonej przez prawo.

7. Hotel ponosi odpowiedzialność za narty i buty narciarskie pozostawione w elektronicznych skrytkach przeznaczonych do przechowywania nart i butów narciarskich w pomieszczeniu oznaczonym „lyżiareną”, jednak do wysokości 331,94 EUR z VAT. Narty i buty narciarskie mogą być przechowywane wyłącznie w tych skrytkach. Jeżeli gość pozostawi narty i buty narciarskie w samochodzie lub w miejscu do tego nieprzeznaczonym Hotel nie ponosi odpowiedzialności za ich kradzież lub uszkodzenie.

8. Hotel nie ponosi odpowiedzialności za kradzież lub uszkodzenie samochodu pozostawionego na parkingu Hotelu. Hotel zaleca gościom aby dokładnie sprawdzili, czy samochód jest odpowiednio zamknięty i nie pozostawiali rzeczy osobistych w samochodzie.

9. Gość powinien zachowywać się tak, aby nie doszło do uszkodzenia ciała, szkody w mieniu, przyrodzie i środowisku. Hotel zaleca by gość podczas pobytu zamykał drzwi wejściowe. Przed otwarciem pokoju osobom postronnym upewnić się jaki jest powód ich próby wejścia do pokoju, a w razie jakichkolwiek wątpliwości niezwłocznie skontaktować się z recepcją. Przed wyjściem z pokoju należy dokładnie sprawdzić i zamknąć drzwi i okna.

10. Hotel nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe poza terenem Hotelu.

#### IV. Wyżywienie i sprzedaż napoi alkoholowych

1. Gościom nie wolno spożywać na terenie Hotelu alkoholu nabytego poza Hotelem. W pomieszczeniach Hotelu spożywanie alkoholu jest dozwolone osobom pow. 18 lat, wyłącznie w ramach kary napojów i karty win Hotelu.

2. Gość nie ma prawa wnoszenia do pokoju napojów alkoholowych oraz żywności zakupionych poza Hotelem.

3. Gość jest zobowiązany poinformować personel Hotelu o wszelkich ograniczeniach dotyczących jego zdrowia lub przyjmowanego pokarmu. O ograniczeniach tych powinien poinformować w recepcji Hotelu lub kierownika hotelu.

4. Personel ma prawo odmówić sprzedaży lub podania napoju alkoholowego osobie poniżej 18 lat lub osobie znajdującej się pod wpływem alkoholu.

5. Hotel oferuje śniadania, obiady i kolacje w dwóch restauracjach Hotelu w określonym czasie określonym w regulaminie działalności Hotelu. Poza godzinami obiadu i kolacji gość może zażądać od personelu Hotelu przekąski, która będzie przygotowana w ramach możliwości kuchni za opłatą.

6. Gość ma prawo konsumować posiłki wyłącznie w restauracji, lobby barze i relax barze. Nie wolno wynosić jedzenia z restauracji po śniadaniu z bufetu! Jeżeli gość życzy sobie spożyć posiłek w pokoju, może w recepcji Hotelu zamówić usługę Room service, za dodatkową opłatą według aktualnego cennika Hotelu.

7. Gościom zaleca się noszenia odpowiedniego stroju w restauracji – zwłaszcza w czasie kolacji!

#### V. Ustalenia ogólne

1. Dla osób odwiedzających gościa przeznaczony jest lobby bar Hotelu, ewentualnie inne wspólne pomieszczenia Hotelu. Odwiedziny w pokoju gość może przyjmować tylko za zgodą właściwego pracownika Hotelu lub kierownictwa Hotelu w godzinach 8.00–22.00. Pracownik Hotelu nie jest uprawniony do przekazywania jakichkolwiek informacji o gościach osobom trzecim (wyjątek stanowią funkcjonariusze Policji po wylegitymowaniu się i udokumentowaniu prawa do uzyskania informacji) oraz do zezwolenie na odwiedziny gościa bez jego zgody.

2. W pokoju i wspólnych pomieszczeniach gościom nie wolno przemieszczać (bez zgody upoważnionego pracownika lub kierownictwa Hotelu) wewnętrzne wyposażenia, przeprowadzać jakiegokolwiek zmiany i poprawki w wyposażeniu Hotelu, ingerować w sieć elektryczną lub inne instalacje.

3. W hotelu, a zwłaszcza w pokojach gościom nie wolno używać własnych urządzeń elektrycznych. Nie dotyczy to urządzeń służących do higieny osobistej (maszynka do golenia, urządzenie do masażu, suszarka do włosów itp.).

4. Gościom nie wolno wносить do pokoi rzeczy mających swoje miejsce w przechowalni, która znajduje się w Hotelu, np.: sprzęt sportowy. O możliwości przechowywania takich rzeczy gość otrzyma informację w recepcji Hotelu.

5. Palenie tytoniu jest dozwolone tylko w wyznaczonych miejscach w Hotelu. W pokojach i na balkonach jest palenie surowo wzbronione. W Hotelu jest surowy zakaz używania wszelkich środków odurzających.

6. Jest surowo wzbronione korzystanie z wellness centrum (baseny, sauny) pod wpływem alkoholu i środków odurzających. Gość cierpiący na choroby układu krążenia lub inne choroby, przy których korzystanie z basenu lub sauny może stanowić zagrożenie dla jego życia lub zdrowia, korzysta z saun i basenów wellness centrum na własną odpowiedzialność.

7. Rodzice w pełnym zakresie odpowiadają za zachowanie i bezpieczeństwo swoich dzieci nie tylko w wellness centrum Hotelu ale na terenie całego Hotelu, łącznie z pokojem gdzie są zakwaterowani!

8. Psy i inne zwierzęta mogą znajdować się w Hotelu wyłącznie za zgodą upoważnionego pracownika Hotelu lub na podstawie wcześniejszej umowy gościa z Hotelem, pod warunkiem, że gość posiada dokumenty potwierdzające dobry stan zdrowia zwierzęcia. Jeżeli gość nie zgłosi w recepcji Hotelu pobytu psów i/lub innych zwierząt zapłaci karę wysokości 200 €/za każde zwierze/noc. Cena za pobyt zwierząt jest określona w aktualnym cenniku Hotelu. Pobyt zwierzęcia w Hotelu odbywa się na poniższych zasadach:

- psom i innym zwierzętom jest zakazany wstęp i pobyt w pomieszczeniach w których składuje się artykuły spożywcze i przygotowuje posiłki oraz tam, gdzie napoje i posiłki są podawane



## WELLNESS HOTEL CHOPOK\*\*\*\*

### Warunki umowy o zakwaterowaniu – Regulamin zakwaterowania

- psom i innym zwierzętom jest zakazany wstęp do pomieszczeń wellness centrum
- we wszystkich wspólnych pomieszczeniach hotelu pies musi być prowadzony na smyczy i w kagańcu
- psy i inne zwierzęta nie mogą znajdować się na łóżku lub innym sprzęcie przeznaczonym do odpoczynku gości
- do karmienia zwierząt nie wolno używać rzeczy, które służą do przygotowywania lub podawania posiłków gościom
- w przypadku jakiegokolwiek szkody wyrządzonej na mieniu Hotelu przez zwierzę gość jest zobowiązany do pokrycia szkody w pełnej wysokości. Za zwierze w pełnym zakresie odpowiada jego właściciel i gość, który pobyt w pokoju i/lub Hotelu zwierzęciu umożliwił.

9. Przed opuszczeniem pokoju gość jest zobowiązany jest zakręcić krany z wodą, zgasić światło i wyłączyć wszystkie urządzenia elektryczne, zamknąć wszystkie okna, zamknąć drzwi i kartę hotelową zwrócić w recepcji Hotelu. Za zgubioną kartę pobierana jest opłata wysokości 4€ za sztukę.

10. Śmieci i odpadki należy wrzucać wyłącznie do odpowiednich pojemników w przeznaczonych na to miejscach.

11. Hotel zaleca z powodów bezpieczeństwa nie pozostawić dzieci do lat 12 bez opieki dorosłych w pokojach ani w innych pomieszczeniach Hotelu.

12. W czasie od 22.00 godz. do 6.00 godz. obowiązuje cisza nocna i gość nie powinien swoim sposobem zachowania zakłócać spokoju innych gości Hotelu. Za zgodą kierownika Hotelu lub jego zastępcy jest możliwe organizowanie w przeznaczonych do tego pomieszczeniach hotelowych imprez towarzyskich także po 22.00 godz.

13. W przypadku naruszania ciszy nocnej w pokoju po 22.00 godz. i/lub w przypadku niewłaściwego zachowania się gościa (chuligaństwo itp.) w pomieszczeniach wellness centrum, pomimo upomnienia gościa, nie dojdzie do zmiany zachowania i przestrzegania ciszy nocnej, upoważniony pracownik Hotelu ma prawo wezwać patrol firmy ochroniarskiej JAGER s. r. o. (dalej **Patrol**), w celu ochrony bezpieczeństwa innych gości i ochrony mienia Hotelu. Cena za 1 godzinę działania Patrolu wynosi 50€ z VAT. O powodach wyjazdu i czynnościach Patrolu będzie spisany raport.

14. Gość zobowiązuje się zapłacić za wyjazd i czas akcji Patrolu wg punktu IV. 13 najpóźniej w dzień opuszczenia Hotelu na podstawie wyliczenia Hotelu. W przypadku opóźnienia zapłaty kosztów akcji Patrolu wg punktów IV. 13 i IV. 14, jak również w przypadku odmowy zapłaty, gość zobowiązuje się do zapłacenia kary umownej w wysokości 0,05% ceny całkowitej za każdy dzień opóźnienia.

15. Gość w pomieszczeniach Hotelu nie może nosić broni i amunicji, lub przechowywać broń w stanie umożliwiającym jej natychmiastowe użycie.

16. W przypadku dużego zainteresowania dodatkowymi usługami jak na przykład bilard, kręgle, wellness centrum lub sauna, Hotel gwarantuje sobie prawo do ograniczenia wstępu lub korzystania z usług gościom na 1 godzinę dodatkowej służby.

17. Zażalenia i ewentualne uwagi gościa na temat polepszenia usług Hotelu przyjmuje kierownictwo Hotelu. Książka życzeń i zażeń jest do dyspozycji w recepcji Hotelu.

18. Wszystkie kary, kary umowne i/lub karne odsetki wg Regulaminu zakwaterowania wyliczone gościowi, gość jest zobowiązany wypłacić najpóźniej w dniu ukończenia pobytu lub na podstawie faktury wystawionej do 14 dni od dnia ukończenia pobytu z terminem płatności 10 dni od dnia doręczenia faktury gościowi, w wypadku jeżeli Hotel podejmie decyzję o takiej formie zapłaty kar, kar umownych i/lub karnych odsetek.

19. Strony umowy uzgodniły, iż wszelkie spory, które powstaną ze stosunków prawnych powstałych na podstawie niniejszej umowy lub związanych z niniejszą umową, wraz ze sporami dotyczącymi ważności, interpretacji i wygaśnięcia niniejszej umowy, w tym sporów pomiędzy stronami umowy dotyczącymi określenia, czy istnieje bądź też nie istnieje tutaj prawo lub stosunek prawny, przedłożą w celu rozstrzygnięcia właściwemu sądowi Republiki Słowackiej.

20. Gość jest zobowiązany przestrzegać ustanowienia niniejszego Regulaminu zakwaterowania. W przypadku, jeżeli gość nie będzie przestrzegał Regulaminu zakwaterowania, kierownictwo Hotelu ma prawo odstąpić od świadczenia usług i odstąpić od umowy o zakwaterowaniu przed jej wygaśnięciem. Hotel ma w takim przypadku prawo żądać zapłaty za cały ustalony okres zakwaterowania. Następnie gość musi bezzwłocznie opuścić pokój i Hotel. Gość jest zobowiązany do zaznajomienia się z zasadami działalności Hotelu i z zasadami bezpieczeństwa Hotelu i wszystkich jego miejsc, łącznie (ale nie jedynie) z zasadami działania i bezpieczeństwa w wellness centrum, basenie i saunach i zasad tych przestrzegać.

21. Gość swoim podpisem potwierdza, że zapoznał się ze wszystkimi regulaminami części hotelowej, gastronomicznej i wellness centrum Hotelu.

22. Hotel gwarantuje sobie prawo zmian godzin otwarcia poszczególnych części Hotelu w zależności od sezonu.

23. Gość swoim podpisem potwierdza, że zgodnie z § 19 i § 20 ustawy nr 18/2018 Dz. U. o ochronie danych osobowych i o zmianie niektórych ustaw, w brzmieniu późniejszych przepisów, oraz art. 13 i 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i swobodnym przepływem takich danych został poinformowany o swoich prawach, informacjach dotyczących gromadzenia, przetwarzania i ochrony danych osobowych oraz o dostępie do nich, a w przypadku oznaczenia odpowiedniego pola w Załączniku nr 1 wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych w zakresie zgodnie z Pouczeniem dotyczącym przetwarzania danych osobowych i wyrażenia zgody na przetwarzanie danych osobowych, które stanowi integralną część niniejszego Regulaminu zakwaterowania jako jego załącznik nr 1.

Regulamin zakwaterowania jest ważny od .....

W Demänovskej doline dnia .....

Nr pokoju .....

Imię i nazwisko gościa .....

Podpis gościa .....

Tomáš Kubica  
Kierownik hotelu



## WELLNESS HOTEL CHOPOK\*\*\*\*

### Warunki umowy o zakwaterowaniu – Regulamin zakwaterowania

#### Załącznik nr 1: Pouczenie dotyczące przetwarzania danych osobowych i wyrażenie zgody na przetwarzanie danych osobowych

##### Informacja o przetwarzaniu danych osobowych

##### Dla systemu informacyjnego: rejestracja IS osób zakwaterowanych

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych zainteresowanych osób zgodnie z § 19 i § 20 Ustawy nr 18/2018 Dz. U. o ochronie danych osobowych i o zmianie niektórych ustaw (zwanej dalej „ustawą”) oraz art. 13 i 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 o ochronie osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu takich danych (zwane dalej „rozporządzeniem”)

Celem jest dostarczenie Państwu informacji o tym, jakie dane osobowe przetwarzamy, co z nimi robimy, do jakich celów są używane, komu możemy je udostępnić, gdzie mogą Państwo uzyskać informacje na temat swoich danych osobowych i dochodzić swoich praw podczas ich przetwarzania.

##### Dane identyfikacyjne i kontaktowe:

Administratorem przetwarzającym dane osobowe jest firma PROPERTY HOLDING, a. s., ul. Panenská 13, 811 03 Bratislava, REGON: 36 358 606

##### Dane kontaktowe osoby odpowiedzialnej za nadzór nad przetwarzaniem danych osobowych:

Ing. Dominik Bartko, dpo3@proenergy.sk, 00421 948 940 449

#### 1. Cel przetwarzania danych osobowych i podstawy prawne przetwarzania

Celem przetwarzania danych osobowych jest prowadzenie rejestru zakwaterowanych gości zgodnie i na podstawie:

- § 13 ust. 1 litera b) i c) ustawy nr 18/2018 Dz. U. o ochronie danych osobowych i o zmianie niektórych ustaw;
- ustawy nr 253/1998 Dz. U. o zgłaszaniu pobytu obywateli Republiki Słowackiej oraz rejestru obywateli Republiki Słowackiej w obowiązującym brzmieniu, w zakresie imienia i nazwiska, numeru dowodu osobistego lub paszportu, adresu stałego pobytu i okresu zakwaterowania, w celach określonych w niniejszej ustawie;
- ustawy nr 404/2011 Dz. U. o pobycie cudzoziemców i o zmianie niektórych ustaw w obowiązującym brzmieniu, w zakresie imienia i nazwiska, daty i miejsca urodzenia, obywatelstwa, miejsca stałego pobytu, celu pobytu, numeru i danych z paszportu, numeru wizy, adresu pobytu w Słowacji, nazwy kwatery, podpisu oraz imion i nazwisk wspólnie podróżujących dzieci w celach określonych w niniejszej ustawie (w przypadku, jeżeli gość jest obywatelem państwa trzeciego);
- ustawy nr 404/2011 Dz. U. o pobycie cudzoziemców i o zmianie niektórych ustaw w obowiązującym brzmieniu, w zakresie imienia i nazwiska, daty urodzenia, obywatelstwa, numeru i danych z paszportu lub dowodu osobistego i podpisu, w celach określonych w niniejszej ustawie (jeżeli gość jest obywatelem Unii Europejskiej i członka rodziny obywatela Unii Europejskiej);
- ustawy nr 582/2004 Dz. U. o podatkach lokalnych i opłacie lokalnej za odpady komunalne i małe odpady budowlane w obowiązującym brzmieniu, w zakresie przewidzianym w aktualnie obowiązującym ogólnie wiążącym rozporządzeniu miejscowości Demänovská Dolina (od 01. 01. 2017 r. w zakresie imienia i nazwiska, numeru dowodu osobistego lub dokumentu podróży, stałego pobytu, daty przyjazdu i wyjazdu określone w powszechnie obowiązującym rozporządzeniu miejscowości nr 03/2016)

Dane osobowe przetwarzane są w celu realizacji umowy zakwaterowania i realizacji obowiązków ustawowych administratora.

##### Uzasadnione interesy administratora lub strony trzeciej.

Przetwarzanie danych osobowych dla uzasadnionych interesów administratora lub strony trzeciej nie jest wykonywane.

#### 2. Identyfikacja przetworzonych danych osobowych zainteresowanych osób

Zainteresowane osoby, których dane osobowe są przetwarzane to: osoby zakwaterowane w Wellness Hotelu Chopok\*\*\*\*, Demänovská Dolina 20, 031 01 Liptovský Mikuláš  
Zakres przetwarzanych danych osobowych: w myśl powyższych przepisów prawa

#### 3. Identyfikacja odbiorców, kategorie odbiorców

Administrator może przekazywać dane osobowe uprawnionym podmiotom, takim jak instytucje i organizacje, którym przetwarzanie umożliwia odrębne przepisy prawa lub partnerom umownym (w szczególności pośrednikom), którzy umownie zobowiązali się do przyjęcia odpowiednich gwarancji w celu utrzymania ochrony przetwarzanych danych osobowych w następujący sposób:

Inny upoważniony podmiot	ogólnie obowiązujący przepis prawny według § 13 ust. 1 litera c) ustawy nr 18/2018 Dz. U. o ochronie danych osobowych i o zmianie niektórych ustaw.
Partner umowny (na podstawie umowy) Aktualna lista partnerów umownych znajduje się na stronie internetowej hotelu <a href="http://www.hotelchopok.sk">www.hotelchopok.sk</a> .	§ 34 ustawy nr 18/2018 Dz. U. o ochronie danych osobowych i o zmianie niektórych ustaw

Za zgodą osoby zainteresowanej lub za jej/jego zgodą mogą być dane osobowe przekazywane innym odbiorcom.

#### 4. Przekazywanie danych osobowych do państwa trzeciego / organizacji międzynarodowej

Przekazywanie danych do państw trzecich lub organizacji międzynarodowych nie jest wykonywane.

#### 5. Identyfikacja źródła, z którego uzyskano dane osobowe

Bezpośrednio od osoby zainteresowanej lub jej przedstawiciela prawnego (osobiście, e-mailem, telefonicznie, za pośrednictwem strony internetowej administratora)

#### 6. Okres przechowywania danych osobowych

Administrator przetwarza dane osobowe w okresie niezbędnym do osiągnięcia celu, dane przechowywane są przez okres niezbędny do wykazania zgodności z ustawowym obowiązkiem administratora, zgodnie z ustawami określonymi w punkcie 1 i / lub regulaminem rejestrowym firmy.



## WELLNESS HOTEL CHOPOK\*\*\*\*

### Warunki umowy o zakwaterowaniu – Regulamin zakwaterowania

#### 7. Profilowanie

Administrator nie przetwarza danych osobowych poprzez profilowanie lub w podobny sposób oparty na automatycznym indywidualnym podejmowaniu decyzji.

#### 8. Prawa zainteresowanej osoby

Zainteresowana osoba ma prawo wymagać od administratora dostępu do przetwarzanych danych osobowych, które są w związku z nią przetwarzane, prawo do zmiany danych osobowych, prawo do usunięcia lub ograniczenia przetwarzania danych osobowych, prawo do sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych, prawo do beczynności zautomatyzowanego indywidualnego podejmowania decyzji, w tym do profilowania, prawo do przenoszenia danych osobowych, jak również prawo do złożenia wniosku o wszczęcie postępowania do organu nadzorczego. W przypadku, gdy administrator przetwarza dane osobowe za zgodą osoby zainteresowanej, to osoba zainteresowana ma prawo w każdej chwili wycofać swoją zgodę na przetwarzanie danych osobowych. Odwołanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania danych osobowych na podstawie zgody przed jej odwołaniem. Osoba zainteresowana może skorzystać ze swoich praw, wysyłając wiadomość e-mail na adres: [marketing@hotelchopok.sk](mailto:marketing@hotelchopok.sk) lub pisemnie na adres administratora.

#### 9. Obowiązek przekazania danych osobowych

Przekazanie danych osobowych jest podstawowym wymogiem prawnym / wymogiem umownym, lub wymogiem niezbędnym do zawarcia umowy. Zainteresowana osoba ma obowiązek do przekazania danych osobowych, w przypadku jej nieprzekazania usługa nie może być świadczona.

Ja, poniżej podpisany/a udzielam swojej wyraźnej i dobrowolnej zgody firmie PROPERTY HOLDING a. s., ul. Panenská 13, 811 03 Bratislava, REGON: 36 358 606 na przetwarzanie danych osobowych, które dotyczą mojego imienia, nazwiska, daty urodzenia, stałego adresu zamieszkania, adresu e-mail, numeru telefonu:

- w celu udziału w programie lojalnościowym hotelu, w okresie mojego uczestnictwa w programie lojalnościowym.  
Wyrażam zgodę  Nie wyrażamy zgody
- w celu prowadzenia działań marketingowych, realizowanych poprzez wysyłanie newsletterów i różnych ofert hotelu lub życzeń urodzinowych.  
Wyrażam zgodę  Nie wyrażamy zgody

Jestem świadomy, że powyższa wyrażona zgoda jest dobrowolna i mogę ją kiedykolwiek wycofać na podstawie pisemnego wniosku na adres administratora lub e-mailem na adres [marketing@hotelchopok.sk](mailto:marketing@hotelchopok.sk). Odwołanie zgody nie wpływa na zgodność przetwarzania danych osobowych na podstawie zgody przed jej odwołaniem.

Jednocześnie oświadczam, że zostałem poinformowany zgodnie z § 19 i § 20 ustawy i art. 13 i 14 rozporządzenia o prawach i informacjach dotyczących ochrony moich danych osobowych, które są publikowane dla każdego systemu informacyjnego na stronie hotelu [www.hotelchopok.sk](http://www.hotelchopok.sk).

W Demänovskej doline dnia .....

Numer pokoju .....

Termin pobytu .....

Imię i nazwisko gościa .....

Podpis gościa .....